



FAQ

Máster oficial en Traducción Multimedia

Referencia 38

Nombre **Bluefish**

Ayuda alumnado Cabrera Muras, Elena.

E-mail alumnado elianor@usal.es

FAQ-1 [Mi sistema operativo es Windows 7, al especificarse dos formas con sus diferentes versiones de descarga en la página oficial, ¿por cuál debo optar? ¿Cómo puedo consultar si la versión de Windows 7 es de 32 o 64 bits?](#)

Respuesta FAQ-1 Dependiendo del sistema operativo e incluso de las diferentes versiones del mismo, existen también diferentes versiones de Bluefish más o menos adecuadas para cada caso. En el caso de Windows 7, antes de proceder a la descarga de Bluefish deberemos comprobar si nuestro Windows 7 se corresponde con la versión 32 o 64 bits. Esto se puede verificar individualmente acudiendo a "Inicio"- "Equipo"- "propiedades del sistema"- "Tipo de sistema". En el caso de ser el tipo de 32 bits, la versión más apropiada será la 2.0.3. Si se trata de la versión de 64 bits, lo que deberemos hacer será descargar la versión 2.0.2, y comprobar si no dispones de la versión más actual de GTK+, ya que en este caso, Bluefish no funcionará. Si una vez que hemos instalado el programa, este no se abre, puede ser porque dispongamos de la versión más nueva del paquete GTK+, por lo que habrá que desinstalar ésta e instalar, antes de descargar Bluefish 2.0.2, la versión GTK 2.14.7 (disponible en: <http://sourceforge.net/projects/gtk-win/files/GTK%2B%20Runtime%20Environment/GTK%2B%202.14/gtk2-runtime-2.14.7-2009-01-13-ash.exe/download>) . Procediendo de esta forma, impediremos que el propio asistente de instalación Bluefish descargue automáticamente la versión más actual de GTK+. Tras haber instalado manualmente dicho paquete, procederemos a la descarga de Bluefish normalmente.

FAQ-2 [¿Puede instalarse Bluefish sin necesidad de tener acceso a internet?](#)

Respuesta FAQ-2 Sí. Existe una posibilidad de descarga, en el caso de la versión 2.0.3 para Windows (32bits) que hace posible esta opción. Para ello se debe proceder de la siguiente forma: en primer lugar, descargar la versión adecuada desde <http://www.bennewitz.com/bluefish/stable/binaries/win32/>; a continuación, proceder a descargar el asistente de instalación de GTK+, así como los diccionarios de los idiomas que elijas, ubicándolos en un directorio llamado "redist" en la misma carpeta que el asistente de instalación. La propia versión "tagalong" del Bluefish servirá para proceder a la instalación de forma automática aunque no exista una red de conexión a internet. Tanto los diccionarios como el asistente de instalación GTK+ están disponibles en: <http://www.muleslow.net/files/aspell/lang/> y <http://sourceforge.net/projects/pidgin/files/GTK%2B%20for%20Windows/2.14.7%20Rev%20A/gtk-runtime-2.14.7-rev-a.exe/download> respectivamente.
